



# Oregon

Kate Brown, Governor



# Oregon Health Authority

## Recomendaciones de saneamiento y programa de limpieza de COVID-19 para las instalaciones de cuidado infantil de emergencia

### Objetivo

Esta guía proporciona recomendaciones sobre la limpieza y como desinfectar las habitaciones o áreas utilizadas para el [cuidado infantil de emergencia](#), y se basa en las recomendaciones de los CDC para las habitaciones y áreas utilizadas por personas en casos de sospecha o confirmados con COVID-19. Su objetivo es limitar la propagación del nuevo coronavirus en los entornos clave. Estas recomendaciones se actualizarán si hay información adicional disponible.

### Cómo limpiar y desinfectar

#### Superficies

- Utilice guantes desechables.
- Si las superficies están sucias, deben limpiarse con un detergente, agua y jabón antes de desinfectar.
- Utilice [un desinfectante doméstico registrado por la EPA](#) y siga las instrucciones en la etiqueta (por ejemplo, concentración, método de aplicación y tiempo de contacto, etc.).
- Alternativamente, las soluciones diluidas de blanqueador doméstico son efectivas.
  - Las soluciones diluidas de blanqueador doméstico se pueden usar si son apropiadas para la superficie. Revise el producto para asegurarse de que no esté caducado. Siga las instrucciones del fabricante para la aplicación del producto y la ventilación adecuada. Nunca mezcle el blanqueador doméstico con amoníaco o cualquier otro producto para limpiar. El blanqueador doméstico no caducado es efectivo contra el coronavirus cuando se diluye de manera adecuada.
  - Método para mezclar el blanqueador doméstico. Prepare una solución de blanqueador mezclando lo siguiente:
    - 5 cucharadas (1/3 de taza) de blanqueador por galón de agua o
    - 4 cucharaditas de blanqueador por litro de agua
- Para superficies blandas (porosas) como pisos alfombrados, tapetes y cortinas, retire la contaminación visible y límpielas con los limpiadores apropiados indicados para usar en estas superficies. Después de limpiar:
  - Si los artículos se pueden lavar, lávelos de acuerdo con las instrucciones del fabricante utilizando la configuración de agua más caliente y apropiada para los artículos, y luego séquelos por completo.
  - De lo contrario, utilice productos con las [declaraciones de patógenos virales emergentes aprobadas por la EPA](#) que sean adecuadas para las superficies porosas.
- Las superficies que se tocan mucho deben ser desinfectadas frecuentemente. Estas superficies incluyen:
  - Mesas, perillas de puertas, interruptores de luz, mostradores, manijas, escritorios, teléfonos, teclados, inodoros, grifos, lavabos, etc.

### **Sábanas de cama, ropa y otros artículos de lavandería.**

- Utilice guantes desechables.
- Lávese las manos con agua y jabón tan pronto como se quite los guantes.
- No sacuda la ropa sucia.
- Lave los artículos de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Use la configuración de agua más caliente y apropiada para los artículos, y séquelos completamente.
- La ropa sucia de una persona enferma se puede lavar con la ropa de otras personas.
- Limpie y desinfecte la cesta de ropa sucia según las instrucciones anteriores para las superficies.
- Lave los artículos según corresponda de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Si es posible, lave los artículos usando la configuración de agua más caliente y apropiada para los artículos, y séquelos completamente.

### **Dispositivos electrónicos**

- Para los dispositivos electrónicos, como tabletas, pantallas de tácto, teclados, controles remotos y cajeros automáticos.
  - Considere colocar una cubierta que se pueda limpiar a sus dispositivos electrónicos.
  - Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y desinfección.
  - Si no tiene las instrucciones del fabricante, use toallitas o aerosoles a base de alcohol que contengan al menos un 70% de alcohol. Seque las superficies completamente.

### **Juguetes**

- Recoger los juguetes que se ensuciaron durante el día.
  - Juguetes “para la boca” – desinfectar después de que cada niño los use.
  - Todos los otros juguetes – desinfectar diariamente, o según sea necesario
- Separe los juguetes en diferentes contenedores: uno para ropa y juguetes de peluche y otro para juguetes de madera y plástico. Separar los juguetes con anticipación, será más fácil lavarlos y desinfectarlos.
- Al final del día, o a una hora específica (como a la hora de tomar la siesta), limpie, enjuague y sanitice los juguetes.
- Puede usar una lavadora de trastos o lavar los juguetes a mano.

### **Cómo lavar los juguetes a mano**

#### **Paso 1: Limpiar**

- Lave y talle los juguetes minuciosamente con jabón o detergente y agua tibia para eliminar la mayor parte de la suciedad, la mugre y la saliva. ***Este es el paso más importante para limpiar los juguetes.***
- Es importante limpiar los juguetes antes de sanitizarlos, ya que el sanitizador mata mejor los gérmenes en las superficies limpias.

#### **Paso 2: Enjuagar**

- Enjuague los juguetes con agua para eliminar la suciedad, los residuos de jabón y los gérmenes para ayudar a crear una superficie limpia.

#### **Paso 3: Sanitizar**

- La sanitización reduce los gérmenes de las superficies a niveles que se consideran seguros.
- Sumerja los juguetes en una solución de blanqueador; consulte el “método para mezclar blanqueador” para ver las proporciones correctas. Proteja su piel con guantes de goma para el hogar.
- Permita que los juguetes se sequen por completo (puede ser durante toda la noche), o permita un tiempo de contacto de 2 minutos antes de secar los juguetes con una toalla de papel.
- El cloro de la solución de blanqueador sanitizante se evapora de los juguetes, por lo que no quedan residuos y no es necesario enjuagarlos.

#### **Cómo lavar los juguetes en un lavadora de trastos**

- Algunos juguetes DUROS como los de madera, plástico o metal pueden lavarse en el lavavajillas. Cheque las instrucciones de lavado del juguete.
- Utilice la cantidad adecuada de detergente para lavadora de trastos recomendada por el fabricante.
- Lave los juguetes durante el ciclo completo de lavado y secado.
- No lave los juguetes con platos sucios, utensilios, etc.

#### **Cómo lavar los juguetes en una lavadora**

- Muchos juguetes SUAVES hechos de tela, como los animales de peluche, las sonajas y los disfraces, se pueden lavar en una lavadora. Cheque las instrucciones de lavado del juguete.
- Utilice agua CALIENTE y detergente.
- Seque los juguetes completamente en una secadora caliente cuando sea posible.

**Para obtener más información, consulte “Programa de limpieza recomendado” en las páginas 4-5.**

### Programa de limpieza recomendado para las instalaciones de cuidado infantil de emergencia

Actividad	Sanitizar	Desinfectar	Diariamente	Semanalmente	Antes y después de cada uso	Comentarios:
<b>Áreas de cuidado infantil</b>						
Manijas de puertas y gabinetes		X	X			Al final del día.
Bebedores		X	X*			No se recomienda su uso. En su lugar, utilice vasos o botellas personales para beber.
Juguetes para la boca	X				X*	Retírelos después de haber estado en contacto con la boca de un niño, luego límpielos y <b>saníticelos</b> antes de volver a usarlos.
Chupones	X		X*			Deben limpiarse con agua y jabón entre usos por el mismo niño. <b>Saníticelos</b> ya sea hirviéndolos en agua caliente o lavándolos en el lavavajillas una vez al día. Los chupones nunca deben compartirse.
Juguetes de tela y disfraces	X		X			Deben sanitizarse con blanqueador siguiendo las instrucciones del fabricante o lavarse a temperaturas mayores a 140°F.
Sombreros y cascos	X				X	Después del uso de cada niño.
Juguetes para bebés y niños pequeños	X		X*			
Juguetes para niños en edad preescolar y escolar	X		X*			Se debe desarrollar y seguir un programa de limpieza específico en el sitio.
Muebles tapizados			X*			Aspírelos diariamente cuando los niños no estén presentes. Límpielos según sea necesario con una máquina de champú para alfombras o un limpiador a vapor. <b>Para los cuartos para niños pequeños, asegúrese de limpiarlos al menos una vez al mes.</b>
Botes de basura		X	X*			
Tapetes y alfombras			X*			Aspírelos diariamente cuando los niños no estén presentes. Límpielos según sea necesario con una máquina de champú para alfombras o un limpiador a vapor. <b>Para los cuartos para niños pequeños, asegúrese de limpiarlos al menos una vez al mes.</b>
Pisos (baldosas, linóleo, etc.)	X*		X			Bárralos o aspírelos, luego <b>saníticelos</b> .
Pisos, alfombras, tapetes o superficies con fluidos corporales o saliva		X	X*			Los niños deben ser retirados del área contaminada <b>antes</b> de limpiarla y <b>desinfectarla</b> , ya sea a altas temperaturas o con un producto registrado por la EPA. Los niños no deben volver a las áreas alfombradas hasta que estén secas.
<b>Áreas para dormir</b>						
Cunas, catres, colchones y colchonetas	X		X*			Límpielos y <b>saníticelos</b> antes de que cada niño los utilice.

Recomendaciones de saneamiento y programa de limpieza de COVID-19 |

Lavandería - Ropa de cama: sábanas, cobijas, sacos de dormir, etc.	<b>X</b>			<b>X*</b>	La lavandería debe hacerse en el sitio o utilizando un servicio comercial (es decir, estos artículos no deben lavarse en una casa privada). Los artículos de lavandería deben sanitizarse con blanqueador siguiendo las instrucciones del fabricante, o lavarse a temperaturas mayores a 140°F
---	----------	--	--	-----------	--

Actividad	Sanitizar	Desinfectar	Diaria-mente	Semanal-mente	Antes y después de cada uso	Comentarios:
<b>Baños y áreas para cambiar pañales</b>						
Lavabos, mostradores, inodoros, manijas de los inodoros y pisos		X	X*			Límpielos inmediatamente si están visiblemente sucios.
Mesas para cambiar pañales		X			X	Después de casa uso.
Sillitas para aprender a usar el baño.		X			X	Después de casa uso.
Botes de basura para los pañales		X	X			Deben ser vaciados durante el día.
Pisos del baño		X	X*			<b>Las sustancias desinfectantes</b> no se deben usar cuando los niños están presentes
<b>Áreas de alimentos</b>						
Refrigerador/congelador	X			X		
Cubiertos, biberones y vajillas	X				X	Después de casa uso.
Mostradores de cocina	X				X*	
Superficies para preparar alimentos	X				X	
Fregaderos para preparar alimentos	X		X			
Equipo de cocina: licuadoras, abrelatas, ollas y sartenes, tablas de cortar	X				X*	Después de casa uso.
Mesas y bandejas para las sillitas altas	X				X	
Sillitas altas	X		X			
Pisos de la cocina	X		X			Deben ser limpiadas, lavadas, enjuagadas y <b>sanitizadas</b> .
<b>Otros artículos de limpieza</b>						
Trapeadores		X	X			Deben ser limpiados, enjuagados y <b>desinfectados</b> en un fregadero especial para eso. Deben secarse al aire en un área con ventilación al exterior e inaccesible para los niños.
Lavandería - Baberos y pañuelitos para eructos	X				X	Deben sanitizarse con blanqueador siguiendo las instrucciones del fabricante, o lavarse a temperaturas mayores a 140°F.
Botellas rociadoras de jabón, agua de enjuague y soluciones de blanqueador		X	X			Consulte el procedimiento anterior de preparación de la solución de blanqueador para ver cómo lavar los biberones.

## El método de 3 pasos es 1. LAVAR, 2. ENJUAGAR, y 3. SANITIZAR o DESINFECTAR

- **Las soluciones sanitizantes** se usan para reducir la cantidad de gérmenes de las superficies, pero no para eliminarlos por completo. **Los sanitizantes** reducen los gérmenes de las superficies a niveles que se consideran seguros. El método de 3 pasos para **sanitizar** se utiliza con mayor frecuencia para las superficies de donde se preparan alimentos, las cocinas y las aulas.
- **Las soluciones desinfectantes** se utilizan para destruir o inactivar gérmenes y evitar que se multipliquen. **Los desinfectantes** son regulados por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés). El método de 3 pasos para **desinfectar** se utiliza con mayor frecuencia para los fluidos corporales y los baños/áreas para cambiar pañales.

**\*A veces es necesario limpiar, enjuagar y sanitizar/desinfectar con mayor frecuencia.**

**\*\* Esta guía está adaptada del [Programa de limpieza](#), Departamento de Salud del Condado de King, 2019.**